

探討語言和族群認同、政治認同之間的相互關係

潘雅惠

靜宜大學中國文學系

關鍵字：族群，政黨

1. 前言

文字是文明的魔杖，人類自從發明文字以後，文明就一日千里向前推進，而文字的內涵就是我們日常應用的語言。因此，語言就成為人類文明史上最核心的工具了。然而掌握這些語言工具的主宰又是什麼？那就是我們的思想，也就是說有思想乃有語言，有語言乃有文字，有文字乃有日新月異的新文明。但觀看現今社會語言紛亂，說國語的人口逐漸增多，而說閩南語、客語、外省語人口逐漸消逝。

其實語言不僅僅是溝通的工具，更是一種權力，一種意識形態，語言與政治有很深切的依存。因此本組就感到這種語言問題逐漸消逝的嚴重性。想要加以探討政治、族群對語言的影響。

我們調查的地區分別為北、中、南三部為主化大學、中部的靜宜大學以及南部的成功大學為主要的調查對象。北、中、南三部的大學生各別調查一百名。

為什麼要以大學生為主要調查對象呢？主要是因為大學生比較有自主權及身心都以成熟，有自己思想與主見，較不受外界環境的左右。其中我們將大學生分為男、女，再加以分析探討男、女性的語言各別受到政治、族群的影響之差異大小。（見圖一）

2. 調查結果

〈圖一〉

南 部	中 部	北 部	調查地區/性別
20	48	50	男 生〔人〕
80	52	50	女 生〔人〕
100	100	100	調查總人數

〈圖二〉

南 部	中 部	北 部	調查地區
女 男	女 男	女 男	性別/族群分類
62 16	40 41	40 31	閩南人
7 2	8 5	4 11	客家人
0 2	1 0	1 1	原住民
11 0	3 2	5 7	其他

〈圖三〉

--	--	--	--

新黨	民進黨	國民黨	支持的政黨/心目中支持的政黨常說的語言
10	11	47	國語
13	90	20	台語
3	2	5	客語
5	35	20	其他

註：其他包含國語和台語各半

〈圖四〉

南部	中部	北部	調查地區
女 男	女 男	女 男	性別/最值得提倡的語言
7 36	10 12	8 21	國語
20 10	24 21	22 18	台語
4 0	6 5	4 3	客語
19 4	10 10	16 8	全部

註：其他包含複答

3. 圖表分析

3.1 北部

男生

其他	客語	國台語	台語	國語	語言/族群
0	0	10	7	14	閩南人
0	0	1	2	8	客家人
0	0	0	0	1	原住民
3	0	2	0	1	其他

女生

其他	客語	國台語	台語	國語	語言/族群
0	0	6	4	29	閩南人
0	0	0	0	3	客家人
0	0	0	0	1	原住民
0	0	2	0	4	其他

由以上的兩個圖形中可明顯看出：大多數的族群最常說的是國語居多，而常說自己族群的語言的人卻逐漸減少，不然就趨向於零。

從上文中得知：不說自己族群語言卻說國語居多的原因在於民國三十八年政府播遷來台，為了控制台灣人民的思想，而推行「國語運動」。

除了這項政策的執行之外，我們由圖中也可知道女生說國語的人數比男生多；其原因是因為女生覺得說國語讓人家覺得很有氣質函養，而說台語或其他語言都會顯得沒有氣質；因為有些語言是屬卑體語言部分。所以，可看出女性的語言標準語化比男性還要嚴重。

3.2中部

男生

其他	客語	國台語	台語	國語	語言/族群
0	0	4	22	16	閩南人
0	1	0	0	3	客家人
0	0	0	0	1	原住民
0	0	0	1	0	其他

女生

其他	客語	國台語	台語	國語	語言/族群
0	0	11	8	21	閩南人
0	1	0	0	8	客家人
0	0	0	0	1	原住民
0	0	0	0	2	其他

3.3南部

男生

其他	客語	國台語	台語	國語	語言/族群
0	0	6	20	8	閩南人
0	0	0	0	2	客家人
0	0	0	0	0	原住民
0	0	1	0	5	其他

女生

其他	客語	國台語	台語	國語	語言/族群
0	0	13	12	20	閩南人
0	0	0	1	4	客家人
0	0	0	0	0	原住民
0	0	1	0	5	其他

上列這中、南部四個圖中，我們發現：女生大部分都說國語居多，而男生則是以說台語為主。我們認為男生說台語居多的原因是一部分跟他們的性格有關。在於男生通常都是不問小節、心胸開闊以及具有冒險性格比較敢勇於創新；加上他們認為台語是具有親切感、易於表達溝通的一種工具；而不像國語給人家一種端正肅然起敬的感覺。因此，男性使用台語的頻率高於女性。

經由圖三的表中可看出：國民黨說國語居多，民進黨說台語的比說國語的佔大多數，而

利和資源作合理的配合，以發揮社會公義的精神；對弱勢族群的語言尤應深加關懷。最後，我們以一首台灣魂的吶喊作為終結，以表我們對台灣本土一草一木的最高意崇敬。更希望大家共同來疼惜咱的台灣。

水牛犁田勤克苦，殷勤做工為鄉土。早出晚歸無怨言，克己為人比聖賢。落土來死一粒麥，命傳後代真人格。開花結穗無數萬，犧牲自己天必贊。

透早出門到田園，溪水冷霜路途長。殷勤做工為子孫，血汗流落心來天。蕃薯落土不驚，只求枝葉代代滋。看無家己為人群，前途只靠台灣魂。

參考書目

- 1 徐道鄰：《語意學概要》 友聯出版社
- 2 戴正德：《台灣魂的呼喊》 人光出版社
- 3 DR.SI.Hayakawa 原著，鄧海珠 譯：《語言與人生》 前衛出版社
- 4 羅肇錦：《語言與文化》 國文出版社
- 5 何大安：《聲韻學中的觀念和方法》 大安出版社
- 6 謝國平：《語言學概論》 三民書局
- 7 葉蜚聲、徐通鏘：《語言學綱要》 書林出版社
- 8 黃宣範：《語言、社會與族群意識—台灣語言社會學研究》 文鶴初版社
- 9 余光雄：《英語語言學概論》 書林出版社
- 10 洪惟仁：《語言學概論》